The Conjunctions *If* and *When* (Konjunktionen)

Konjunktionen sind Bindewörter, die Wörter, Satzglieder, Wortgruppen oder Sätze miteinander verbinden.

If und *When*

Die Konjunktionen *when* und *if* können im Deutschen mit "wenn" übersetzt werden. In dieser Bedeutung wird eine der beiden zeitlich (temporal) und die andere bedingend (konditional) benutzt.
If nimmt die Bedeutung "falls" und *when* die Bedeutung "als" oder "sobald" an.

Dabei gilt:

Bei *if* ist NICHT SICHER, ob eine bestimmte Handlung irgendwann stattgefunden hat oder stattfinden wird.

Bei *when* ist SICHER, dass eine bestimmte Handlung irgendwann stattgefunden hat oder stattfinden wird.

Beispiele:

Tell her to come home if you see her.
(Sag ihr, sie soll nach Hause kommen, FALLS du sie siehst.)

Tell her to come home when you see her.
(Sag ihr, sie soll nach Hause kommen, SOBALD du sie siehst.)

I told her to come home when I saw her.
(Ich sagte ihr, sie solle nach Hause kommen, ALS ich sie sah.)

If mit der Bedeutung *ob*

Die Konjunktion *if* (= ob) kann zudem indirekte Fragesätze einleiten oder Ungewissheit ausdrücken.

Beispiele:

I don't know if she comes. (Ungewissheit)
(Ich weiß nicht ob sie kommt.)

He asked if they had won the game. (indirekte Frage)
(Er fragte ob sie das Spiel gewonnen hatten.)

When als Interrogativpronomen (Fragewort)

Die Konjunktion *when* sollte nicht mit dem Interrogativpronomen *when* verwechselt werden.

Die Übersetzung des Interrogativpronomens (Fragewortes) lautet "wann".

Beispiel:

When did the Titanic sink?
(**Wann** sank die Titanik**?**)

unterricht.de bietet mit seinen Kursen mit über 100.000 Übungsaufgaben zu den Fächern Mathematik, Englisch und Deutsch ein einzigartiges Angebot für das Online-Lernen. Einfach ausprobieren unter unterricht.de